

A photograph of a dark asphalt road with white painted arrows pointing towards the horizon. The sky is overcast with soft, grey clouds. The text is overlaid in a semi-transparent, light grey font.

Driving Integrity

Know it.

Speak it.

Live it.



Kodeks Etyki Zawodowej dla dostawców

Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.
Magna International

Spis treści

Wspieranie uczciwych zachowań w działalności biznesowej

Przepisy antymonopolowe i dotyczące ochrony konkurencji	4
Przepisy antykorupcyjne	5
Prezenty i rozrywka	5
Sankcje i przepisy kontroli eksportu	5
Pozyskiwanie materiałów z rejonów konfliktu	5

Wspieranie uczciwych zachowań w miejscu pracy

Poszanowanie praw człowieka	6
Różnorodność i akceptacja	7
Bezpieczeństwo i higiena pracy	7
Odpowiedzialność za środowisko	7

Wspieranie uczciwych zachowań przez nasze działania

Konflikty interesów	9
Ochrona informacji i własności intelektualnej firmy Magna	9

Wspieranie uczciwych zachowań przez dobrą komunikację

Zgłaszanie problemów i zakaz stosowania działań odwetowych	10
Wsparcie ekspertów ds. przestrzegania prawa	11

Wspieranie uczciwych zachowań w działalności biznesowej

W firmie Magna wyznaczamy wysokie standardy etyczne dla siebie i naszych dostawców.

Dostawcy, usługodawcy, konsultanci, niezależni wykonawcy lub agenci firmy Magna bądź dowolne podmioty zewnętrzne zaangażowane do wykonywania jakichkolwiek działań w naszym imieniu („dostawcy”) muszą zawsze postępować uczciwie, przestrzegając zarówno ducha, jak i litery praw, regulacji i standardów („przepisów”) oraz obowiązujących ich polityk firmy Magna, wszędzie tam, gdzie prowadzą działalność. Powinni oni również żądać od swych dostawców stosowania się do wymogów określonych w niniejszym Kodeksie.

Wymogi opisane w niniejszym Kodeksie obowiązują dodatkowo oprócz wymogów określonych w każdej umowie i w każdym regulaminie, które mają zastosowanie do relacji dostawcy z firmą Magna.

Choć zasady obowiązujące naszych dostawców są liczne i różnią się w zależności od jurysdykcji, niektóre ważne zasady, których trzeba przestrzegać, obejmują:

Przepisy antymonopolowe i dotyczące ochrony konkurencji

Z zaangażowaniem rywalizujemy z naszymi konkurentami, szanując przy tym zasady wolnej i uczciwej konkurencji. Tego samego oczekujemy od naszych dostawców.

Dostawcy muszą przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów antymonopolowych i dotyczących ochrony konkurencji; nie mogą angażować się w żadne niewłaściwe działania ograniczające konkurencję. Przykłady takich zakazanych działań obejmują uzgadnianie cen, upustów czy warunków sprzedaży z naszymi konkurentami, wspólne ograniczanie produkcji, podział rynków, przydzielanie klientów, koordynowanie składanych ofert, bojkotowanie klientów i dostawców, zmowy dotyczące wynagrodzeń pracowników czy porozumienia o wzajemnym niezatrudnianiu pracowników firm konkurencyjnych. W niektórych jurysdykcjach już sama wymiana wrażliwych informacji handlowych jest nielegalna.



Proszę zapoznać się z obowiązującą w firmie Magna polityką postępowania antymonopolowego i ochrony konkurencji.



Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

- Dostawcy powinni znać przepisy, które ich obowiązują i przestrzegać zarówno ducha, jak i litery takich przepisów.
- Dostawcy nie mogą działać w zмовie z konkurentami w celu ograniczenia konkurencji.
- Dostawcom nie wolno oferować łapówek urzędnikom państwowym.
- Dostawcom nie wolno naruszać sankcji ani przepisów kontroli eksportu.
- Dostawcy muszą współpracować z firmą Magna w procesie ustalania źródła niektórych wykorzystywanych minerałów.

Dostawcy firmy Magna muszą zawsze postępować uczciwie, przestrzegając zarówno ducha, jak i litery praw oraz obowiązujących ich polityk firmy Magna, wszędzie tam, gdzie prowadzą działalność.

Przepisy antykorupcyjne i zapobiegające łapownictwu

Nasi dostawcy muszą przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów zakazujących wręczania korzyści majątkowej jakiegokolwiek osobie czy podmiotowi w celu uzyskania niewłaściwej przewagi biznesowej, jak również przepisów wymagających prowadzenia dokładnych ksiąg i rejestrów.

Dostawcy muszą zawsze przestrzegać przepisów antykorupcyjnych i zapobiegających łapownictwu; muszą też być szczególnie ostrożni w trakcie kontaktów z urzędnikami państwowymi.

Niezależnie od określonych przepisów czy ustalonych praktyk biznesowych obowiązujących w określonej jurysdykcji, w której prowadzimy działalność my lub nasi dostawcy, Magna zakazuje przekazywania „płatności ułatwiających” czy „płatności popychających tok sprawy do przodu” (tj. przekazywania niewielkich kwot urzędnikom państwowym niskiego szczebla w celu uzyskania rutynowych świadczeń, do których otrzymania dana osoba czy firma jest uprawniona niezależnie. Przykładem byłoby przekazanie płatności w celu przyspieszenia podłączenia linii telefonicznej czy mediów).



Proszę zapoznać się z polityką firmy Magna dotyczącą przekupstwa i niewłaściwych płatności.

Prezenty i rozrywka

Oferowanie jakichkolwiek prezentów lub rozrywek pracownikowi Magna w celu wywarcia niewłaściwego wpływu na decyzję biznesową lub w celu nakłonienia do jej podjęcia (np. zawieranie transakcji z dostawcą lub proponowanie korzystniejszych warunków) jest surowo zabronione. Jeśli dostawca chce przekazać pracownikowi firmy Magna prezent lub zapewnić mu rozrywkę, to muszą one być uzasadnione, okazjonalne i mieć skromną wartość finansową.

Zakazujemy również pracownikom firmy Magna upominania się o prezenty i rozrywkę u dostawców. Jeśli pracownik firmy Magna sugeruje dostawcy zaoferowanie mu prezentu lub rozrywki, taki dostawca powinien to niezwłocznie zgłosić.



Proszę zapoznać się z polityką firmy Magna dotyczącą prezentów i rozrywki.

Sankcje i przepisy kontroli eksportu

Oczekujemy, że nasi dostawcy będą przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów kontroli eksportu oraz przepisów dotyczących zakazu lub ograniczenia relacji biznesowych z krajami, podmiotami, osobami lub sektorami rynku objętymi sankcjami.



Proszę zapoznać się z polityką firmy Magna dotyczącą sankcji i embarga na handel.

Pozyskiwanie materiałów z rejonów konfliktu

Przepisy prawa Stanów Zjednoczonych wymagają od nas jako spółki publicznej, której akcje są notowane na giełdzie w Stanach Zjednoczonych, śledzenia i ujawniania wykorzystania przez nas minerałów takich jak złoto, cyna, wolfram i tantal pochodzących z pewnych wyznaczonych krajów.

Nasi dostawcy mają obowiązek przekazać na żądanie dane i sprawozdania z wykorzystaniem określonego narzędzia do raportowania i struktury, w żądanej przez nas formie, dotyczące wykorzystania przez nich takich minerałów w ich produktach. Ponadto dostawcy mogą mieć obowiązek zażądać podobnych informacji od swoich dostawców, aby ustalić pochodzenie takich minerałów i przekazać nam takie informacje.



Wspieranie uczciwych zachowań w miejscu pracy

Uczciwość, akceptacja oraz bezpieczeństwo i zrównoważony rozwój to wartości, które bardzo sobie cenimy w firmie Magna i których staramy się przestrzegać w naszych działaniach. Tego samego oczekujemy od naszych dostawców.

Poszanowanie standardów pracy i praw człowieka

Magna ma na celu przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących pracy, zatrudnienia oraz praw człowieka. Tego samego oczekujemy od naszych dostawców.

Nasi dostawcy muszą przestrzegać miejscowych przepisów dotyczących stawek minimalnych, świadczeń, nadgodzin, godzin pracy oraz warunków pracy.

Naszym dostawcom nie wolno wykorzystywać pracy przymusowej. Dostawcom nie wolno również korzystać z usług nieletnich pracowników (zgodnie z definicją w lokalnym kodeksie pracy), chyba że w ramach zatwierdzonego przez rząd programu szkoleń lub stażu, który przyniesie uczestnikom wyraźne korzyści.

Dostawcy powinni również uszanować prawo pracowników do zrzeszania się i wyboru w odniesieniu do kwestii przynależności do związków zakładowych lub rady zakładowej, zgodnie z miejscowymi przepisami prawa.

Magna ma na celu przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących praw człowieka. Tego samego oczekujemy od naszych dostawców.



Driving Integrity
Know it.
Speak it.
Live it.

- Dostawcy muszą respektować prawa swych pracowników. W szczególności muszą unikać wykorzystywania pracy przymusowej i pracy dzieci.
- Oczekuje się, że dostawcy zakażą nękania oraz dyskryminacji w miejscu pracy.
- Dostawcy muszą zapewniać swym pracownikom bezpieczne i zdrowe miejsce pracy.
- Oczekujemy, że dostawcy będą przestrzegać przepisów dotyczących ochrony środowiska i regularnie monitorować swój wpływ na środowisko.

Różnorodność i akceptacja

Uważamy, że różnorodność daje siłę. Właśnie dlatego oczekujemy, że nasi dostawcy zakażą nękania i dyskryminacji w miejscu pracy ze względu na płeć, rasę, pochodzenie etniczne, wyznanie, niepełnosprawność lub jakiegokolwiek inne cechy osobowe chronione przez prawo.

Bezpieczeństwo i higiena pracy

Nasi dostawcy mają obowiązek przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy. Obejmuje to również obowiązek w zakresie zapewnienia BHP w miejscu pracy – dostępu do środków ochrony indywidualnej dla pracowników oraz wdrożenia procedury postępowania w przypadku urazów wymagających interwencji medycznej. Magna zachęca dostawców do pozyskiwania certyfikatów zgodności z normą ISO 45001 określającą standardy BHP lub dowolną normą, jaka może ją zastąpić.

Odpowiedzialność za środowisko

Czujemy się odpowiedzialni za środowisko. Oczekujemy, że nasi dostawcy będą spełniać nawet z nawiązką wymogi nakładane przez obowiązujące przepisy dotyczące ochrony środowiska, a także zadbać o zminimalizowanie wpływu swych działań na środowisko.

Dostawcy powinni również starać się regularnie oceniać i monitorować wpływ swojej działalności biznesowej na środowisko, zarządzać wykorzystaniem energii i innych zasobów i je ograniczać, minimalizować ilość odpadów i emisji, poddawać materiały recyklingowi na każdym etapie eksploatacji produktu, przechowywać materiały niebezpieczne i łatwopalne w sposób bezpieczny i zgodny z prawem oraz ograniczać wpływ na środowisko poprzez odpowiednie projektowanie przedsięwzięć i wprowadzanie innowacji.

Zachęcamy do uzyskania certyfikatu zgodności z normami środowiskowymi ISO 14001 lub dowolnymi następującymi po nich normami; zachęcamy też naszych dostawców do opracowania planu uzyskania takiej certyfikacji. Podobnie zachęcamy dostawców do zminimalizowania zużycia wody i energii oraz do dążenia do uzyskania certyfikatu zgodności z normą ISO 50001. Materiały od naszych dostawców muszą być zgodne z rozporządzeniem REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals – rejestracja, ocena, udzielanie zezwoleń i stosowane ograniczenia w zakresie chemikaliów).



Proszę zapoznać się z Polityką firmy Magna dotyczącą bezpieczeństwa, higieny pracy i ochrony środowiska.



Wspieranie uczciwych zachowań przez nasze działania

Nasi pracownicy mają obowiązek wykazywać się uczciwością w codziennych działaniach. Wymagamy od nich również reagowania, jeśli dowiedzą się o sytuacji, w której ktoś może nie przestrzegać naszych standardów etyki. Nasi dostawcy mają obowiązek zrobić to samo, jeśli dowiedzą się o naruszeniu niniejszego Kodeksu.

Konflikty interesów

Aby mieć pewność, że relacje z naszymi partnerami biznesowymi opierają się na uczciwości i rozsądnej ocenie biznesowej, wymagamy od pracowników, by niezwłocznie ujawniali konflikty interesów. Podobnie oczekujemy, że każdy dostawca poinformuje nas niezwłocznie, jeśli ma powiązania rodzinne lub bliskie relacje osobiste z pracownikiem firmy Magna podejmującym lub wpływającym na decyzję biznesową, która może być korzystna dla dostawcy.



Proszę zapoznać się z polityką firmy Magna dotyczącą konfliktu interesów.

Ochrona informacji i własności intelektualnej

Firma Magna lub jej partnerzy biznesowi mogą przyznać dostawcy dostęp do własności intelektualnej lub informacji poufnych bądź danych osobowych („Informacje”). Dostawca potwierdza, że w odniesieniu do dostępu do Informacji i korzystania z nich wdroży i utrzyma odpowiednie procedury bezpieczeństwa i środki bezpieczeństwa fizycznego, które:

- są co najmniej równe standardom obowiązującym w branży w przypadku dostępu do tego typu Informacji; oraz
- zapewniają odpowiednie zabezpieczenia techniczne i organizacyjne chroniące przed przypadkowym lub niezgodnym z prawem zniszczeniem, utratą, zmianą, nieuprawnionym ujawnieniem Informacji lub dostępem do nich.

Ponadto dostawca nigdy nie będzie sprzedawać takich informacji ani ujawniać ich bez zgody firmy Magna. Dostawca może wykorzystywać Informacje wyłącznie w celu dostarczania produktów lub świadczenia usług firmie Magna i musi niezwłocznie zwrócić lub zniszczyć te Informacje po zakończeniu współpracy z nami (lub gdy nie będą one już potrzebne). Więcej informacji znajduje się w warunkach umowy nawiązanej pomiędzy firmą Magna a dostawcą oraz w umowie o poufności, jeśli takowa została podpisana przez dostawcę.

Jeśli dostawca dowie się o ujawnieniu informacji poufnych lub danych osobowych należących do firmy Magna, jej pracowników lub partnerów biznesowych, albo o naruszeniu praw własności intelektualnej firmy Magna, musi niezwłocznie powiadomić o tym główną osobę do kontaktu w firmie Magna.

Wspieranie uczciwych zachowań przez dobrą komunikację

Dostawców firmy Magna prosimy, by promowali wpisane w niniejszy Kodeks wartości: uczciwość i rzetelność. W szczególności informujemy, że naruszenie niektórych zapisów niniejszego Kodeksu stanowi naruszenie przepisów prawa obowiązujących w jurysdykcjach, w których działamy. Magna nie toleruje żadnych naruszeń prawa ze strony swych dostawców.

Zgłaszanie problemów i zakaz stosowania działań odwetowych

Oczekujemy, że dostawca podejmie odpowiednie kroki i dopilnuje, by jego pracownicy zrozumieli niniejszy Kodeks i przestrzegali jego zapisów. Oczekujemy, że nasi dostawcy i ich pracownicy będą niezwłocznie reagować w sytuacji, gdy – w ramach pracy na rzecz firmy Magna – dowiedzą się o naruszeniu przepisów prawa lub postanowień niniejszego Kodeksu, którego dopuści się sam dostawca bądź pracownicy firmy Magna.



Sytuację taką można zawsze zgłosić pracownikowi firmy Magna będącemu główną osobą do kontaktu, członkowi zespołu firmy Magna ds. zgodności z przepisami (ich dane znaleźć można w witrynie magna.com) lub poprzez infolinię firmy Magna służącą do zgłaszania, dostępną pod adresem magnahotline.com. W większości krajów zgłoszenia poprzez infolinię można przekazywać anonimowo.

W zależności od okoliczności Magna może podjąć różne działania w ramach reakcji na nieprzestrzeganie przez dostawcę postanowień niniejszego Kodeksu, na przykład zawiesić współpracę z dostawcą do momentu wprowadzenia działań naprawczych lub zakończyć współpracę z takim dostawcą.

Pytania ze strony zespołu ds. zarządzania ryzykiem związanym z dostawcami

Od czasu do czasu dostawca może zostać poproszony przez zespół ds. zarządzania ryzykiem związanym z dostawcami (ang. Vendor Risk Management – VRM) firmy Magna o przedstawienie informacji o swojej firmie. Wymagamy, by dostawca niezwłocznie i wyczerpująco odpowiedział na zadane pytania.

Konflikt z innymi wymogami

W sytuacji gdy którykolwiek z wymogów zawartych w niniejszym dokumencie stoi w sprzeczności z Globalnymi wymogami dotyczącymi łańcucha dostaw firmy Magna lub jakimikolwiek innymi wymogami nałożonymi na dostawców firmy Magna (np. w ramach umowy nawiązanej pomiędzy dostawcą a firmą Magna), wymogi zawarte w niniejszym dokumencie mają charakter nadrzędny.



Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

- Pracownicy dostawców muszą zapoznać się z niniejszym Kodeksem i przestrzegać jego postanowień.
- Dostawcy muszą reagować, jeśli dowiedzą się o naruszeniu niniejszego Kodeksu lub prawa.
- Dostawcom nie wolno stosować działań odwetowych przeciwko żadnemu pracownikowi, który w dobrej wierze zgłosi problem dotyczący zgodności z przepisami.

Wsparcie ekspertów ds. przestrzegania prawa



W razie jakichkolwiek pytań na temat wymogów zawartych w niniejszym Kodeksie Etyki Zawodowej dla dostawców należy zwrócić się do głównej osoby do kontaktu w firmie Magna. Pytania można również przekazać działowi ds. etyki i zgodności z przepisami.

Effective Date: January 1, 2017

Last Reviewed: June 4, 2020

Next Review Date: January 1, 2023

Issued by: Ethics and Legal Compliance

Approved by: Magna Compliance Council

magna.com

W celu zgłoszenia podejrzeń naruszenia zasad Kodeksu Etyki Zawodowej dla dostawców firmy Magna należy odwiedzić witrynę magnahotline.com